



PRECAUCIONES

GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE

CONTENIDO CAJA

DESCRIPCIÓN Y CARÁCTERISTICAS

UBICACIÓN E INSTALACIÓN

CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA

FUNCIONES DE PANELES

INFORMACIÓN TÉCNICA

# EDGE-SB10P21

CAJA ACÚSTICA  
Subwoofers



## MANUAL DE USUARIO

# ÍNDICE

<b>1. PRECAUCIONES .....</b>	<b>3</b>
1.1 Advertencia Importante .....	3
1.2 Instrucciones Importantes de Seguridad .....	4
1.3 Limpieza.....	4
<b>2. GARANTÍA y MEDIO AMBIENTE.....</b>	<b>5</b>
<b>3. CONTENIDO CAJA .....</b>	<b>5</b>
<b>4. DESCRIPCIÓN y CARACTERÍSTICAS.....</b>	<b>6</b>
4.1 Características Principales .....	6
<b>5. UBICACIÓN e INSTALACIÓN.....</b>	<b>7</b>
5.1 Ubicación .....	7
5.2 Instalación.....	7
5.2.1 Montaje horizontal en el suelo .....	7
5.2.2 Montaje vertical en el suelo.....	8
5.2.3 Montaje en pared.....	9
<b>6. CONEXIONES y PUESTA EN MARCHA.....</b>	<b>10</b>
<b>7. FUNCIONES PANELES .....</b>	<b>12</b>
7.1 Panel Trasero.....	12
<b>8. INFORMACIÓN TÉCNICA.....</b>	<b>13</b>
8.1 Especificaciones Técnicas .....	13
8.2 Diagrama Mecánico .....	14

PRECAUCIONES	GARANTÍA y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN y CARACTERÍSTICAS	UBICACIÓN e INSTALACIÓN	CONEXIONES y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES PANELES	INFORMACIÓN TÉCNICA

## 1. PRECAUCIONES

### 1.1 Advertencia Importante



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN

AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVrir



El símbolo del relámpago con una flecha en la punta y dentro de un triángulo equilátero, tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de un voltaje peligroso y sin aislar dentro del aparato, y de una magnitud tal que puede constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.

**ADVERTENCIA (Si se aplica):** Los terminales marcados con el símbolo “” pueden ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. El cableado externo conectado a los terminales requiere ser instalado por personal cualificado o el uso de cables ya confeccionados.

**ADVERTENCIA:** para prevenir choques eléctricos o riesgo de incendios, no exponer este equipo a la lluvia o la humedad.

**ADVERTENCIA:** Aparato con construcción de tipo Clase I debe ser conectado a través de un enchufe con protección de tierra.



**ADVERTENCIA:** Los productos Ecler tienen una larga vida útil, de más de 10 años. Este producto no ha de ser desecharo bajo ningún concepto como residuo urbano no seleccionado. Acuda al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.



PRECAUCIONES

GARANTÍA  
Y  
MEDIO AMBIENTE

CONTENIDO  
CAJA

DESCRIPCIÓN  
Y  
CARACTERÍSTICAS

UBICACIÓN  
E  
INSTALACIÓN

CONEXIONES  
Y  
PUESTA EN MARCHA

FUNCIONES  
PANELES

INFORMACIÓN  
TÉCNICA

## 1.2 Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura para ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor, incluidos amplificadores.
9. No elimine el propósito de seguridad del cable de corriente polarizado o con conexión de tierra. Un cable polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos bornes y un tercer borne conectado a tierra. Este tercer borne está previsto para su seguridad. Si el cable proporcionado no entra en su enchufe, consulte con un técnico electricista para reemplazar ese enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable eléctrico de ser aplastado, en especial en la zona de los conectores, los receptáculos de los mismos y en el punto en el que el cable sale del aparato.
11. Utilice solamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Desconecte el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante periodos largos de tiempo.
13. Para cualquier reparación, póngase en contacto con un servicio técnico cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato no funciona con normalidad o ha sido dañado por cualquier motivo, ya sea porque el cable o el enchufe estén dañados, porque se hayan derramado líquidos o hayan caído objetos dentro del aparato, o porque el aparato haya sido expuesto a la lluvia o se haya caído.
14. Desconexión de la red: apagando el interruptor de POWER todas las funciones e indicadores del amplificador se pararán, pero la completa desconexión del aparato se consigue desconectando el cable de red de su conector. Por esta razón, éste siempre debe tener fácil acceso.
15. El equipo se conecta a un enchufe con protección de tierra a través del cable de alimentación.
16. Parte del etiquetaje del producto está ubicado en la base/ trasera del mismo.
17. Este aparato no debe ser expuesto a goteo o salpicaduras ni tampoco debe colocarse ningún elemento lleno de agua, tales como jarrones encima del aparato.

## 1.3 Limpieza

**!** Para limpiar el aparato, utilice únicamente un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua y un detergente líquido neutro, luego séquelo con un paño limpio. Asegúrese de que nunca entre agua en el aparato a través de ningún orificio. No utilice nunca alcohol, bencina, disolventes o sustancias abrasivas.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos por el no cumplimiento de las advertencias anteriores.

PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS	INSTALACIÓN	UBICACIÓN E Y CONEXIONES	PUESTA EN MARCHA	CONEXIONES Y FUNCIONES DE PANELES	INFORMACIÓN TÉCNICA

## 2. GARANTÍA y MEDIO AMBIENTE

**¡Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al elegir nuestro equipo Ecler EDGE-SB10P21!**

Para conseguir la máxima operatividad y rendimiento es **MUY IMPORTANTE**, antes de su conexión, leer detenidamente y tener muy presentes las consideraciones que en este manual se especifican.

Para garantizar un funcionamiento óptimo de este aparato **recomendamos que su mantenimiento sea llevado a cabo por nuestros Servicios Técnicos autorizados**.

**Todos los productos ECLER disponen de garantía**, por favor consulte en [www.ecler.com](http://www.ecler.com) o en la tarjeta de garantía incluida con este aparato para conocer el periodo de validez y sus condiciones.



En Ecler estamos realmente comprometidos con el medio ambiente y la sostenibilidad del planeta, con el ahorro de energía y la reducción de emisiones de CO<sub>2</sub>. El reciclaje de materiales y el uso de componentes no contaminantes son las prioridades más importantes de nuestra cruzada verde.

Ecler ha evaluado y analizado los impactos medioambientales en todos los procesos de elaboración de este producto, incluyendo el embalaje, y los ha paliado, menguado y/o compensado.

## 3. CONTENIDO CAJA

- 1 unidad EDGE-SB10P21.
- 4 pies de goma.
- 1 soporte vertical de suelo.
- Sistema de soporte de pared (tornillos no incluidos).
- 1 cable de alimentación CA UE (3x1,5 m)
- 1 cable de interconexión estéreo RCA-RCA
- Guía de ayuda para los primeros pasos.
- Tarjeta de garantía.

PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS	INSTALACIÓN	UBICACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES DE LOS Paneles	INFORMACIÓN TÉCNICA

## 4. DESCRIPCIÓN y CARACTERÍSTICAS

**EDGE-SB10P21** es un equipo 2.1 ultracompacto autoamplificado, dado que incluye en su recinto un altavoz de subgraves autoamplificado y un amplificador estéreo para alimentar altavoces externos toda-banda o "satélites", así como una serie de elementos adicionales de control y procesamiento de la señal de audio. Ofrece un potente sonido de graves en un tamaño compacto y está perfectamente diseñado para espacios reducidos, tales como debajo de los asientos de un restaurante o montado en una esquina de la pared con el soporte incluido.

### 4.1 Características Principales

- Subwoofer activo de 10" integrado en el recinto, 120 W RMS.
- Salida de potencia amplificada: 2x 100 W RMS @4Ω.
- Conectores Euroblock para altavoces externos ("satélites").
- Entrada de audio estéreo con conectores en formato RCA y Euroblock.
- Frecuencia de corte de subgrave ajustable: filtro paso-bajos entre 50 y 250Hz.
- Modo de espera automático seleccionable.
- Comutador de inversión de fase del subwoofer.
- Controles de nivel MASTER VOL y SUB VOL.
- Disponible en color negro (RAL 9005).
- Diversas opciones de instalación (sobre mesa, bajo asientos, vertical, montado en pared con el soporte incluido...).
- [Archivos EASE disponibles.](#)

PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTÉRISTICAS	UBICACIÓN e INSTALACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES DE LOS Paneles	INFORMACIÓN TÉCNICA

## 5. UBICACIÓN e INSTALACIÓN

### 5.1 Ubicación

Como reglas generales se observarán las siguientes:



Instale siempre las cajas en superficies sólidas y firmes.

- Como subgrave, la unidad EDGE-SB10P21 está diseñada para ser ubicada en lugares discretos. Dada la naturaleza omnidireccional de las bajas frecuencias, puede ser perfectamente ubicada en rincones, debajo de mesas, detrás de cortinas ... ello no afectará notablemente a su rendimiento. Como norma general debe tenerse en cuenta que contra más próxima se encuentre de varias superficies mayor será su rendimiento.

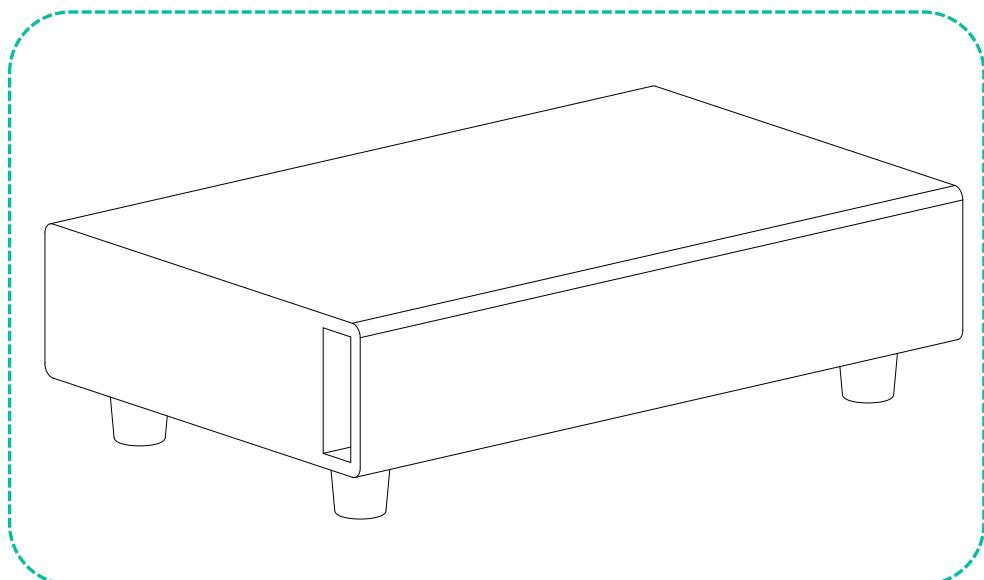


Existirá mayor nivel de presión sonora si tenemos la caja en el suelo en una esquina, que simplemente al lado de una pared y todavía menos si la tenemos en el centro de una habitación.

- No existe una regla que relacione el número de recintos de medios agudos a instalar por cada unidad de subgraves pues ello depende en gran medida además de la ubicación de los subgraves de la acústica del local. Así en un local altamente reverberante, caso extremo, un subgrave puede ser incluso perjudicial de cara a la inteligibilidad mientras que en un local con superficies altamente absorbentes pueden ser necesarias varias unidades.
- Adecue los niveles de presión sonora a las necesidades de reproducción.

### 5.2 Instalación

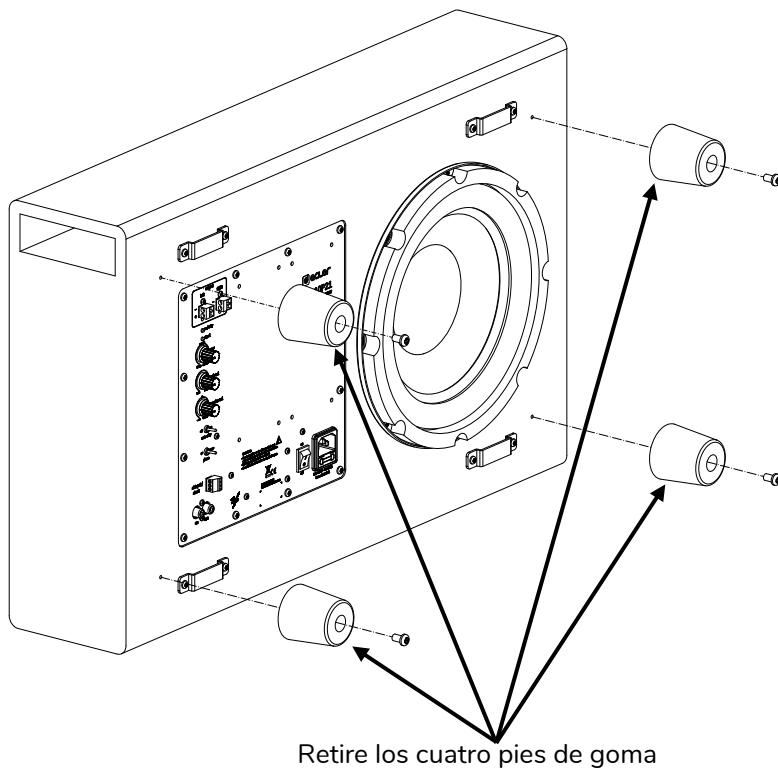
#### 5.2.1 Montaje horizontal en el suelo



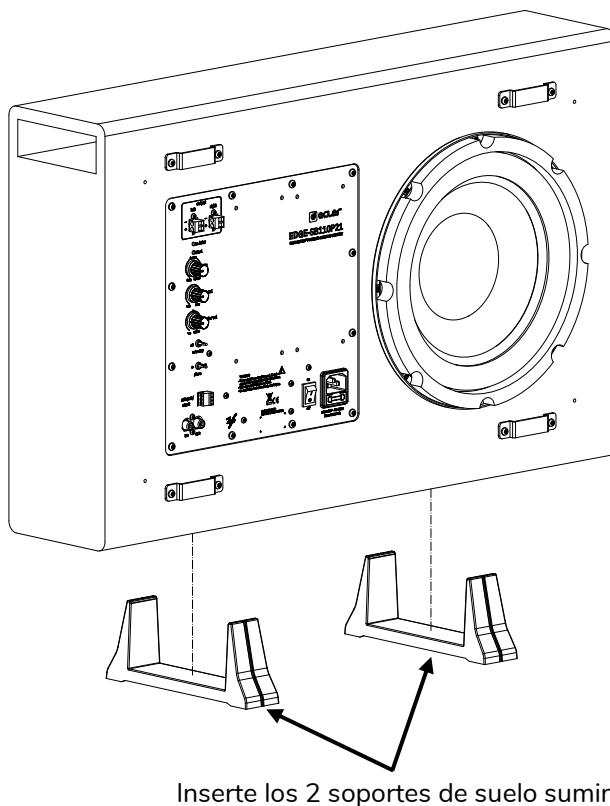
PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS	UBICACIÓN E INSTALACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES DE LOS Paneles	INFORMACIÓN TÉCNICA
--------------	---------------------------	----------------	-------------------------------	-------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------

### 5.2.2 Montaje vertical en el suelo

1



2



PRECAUCIONES  
GARANTÍA  
Y  
MEDIO AMBIENTE

CONTENIDO  
CAJA

DESCRIPCIÓN  
Y  
CARACTERÍSTICAS

UBICACIÓN  
E  
INSTALACIÓN

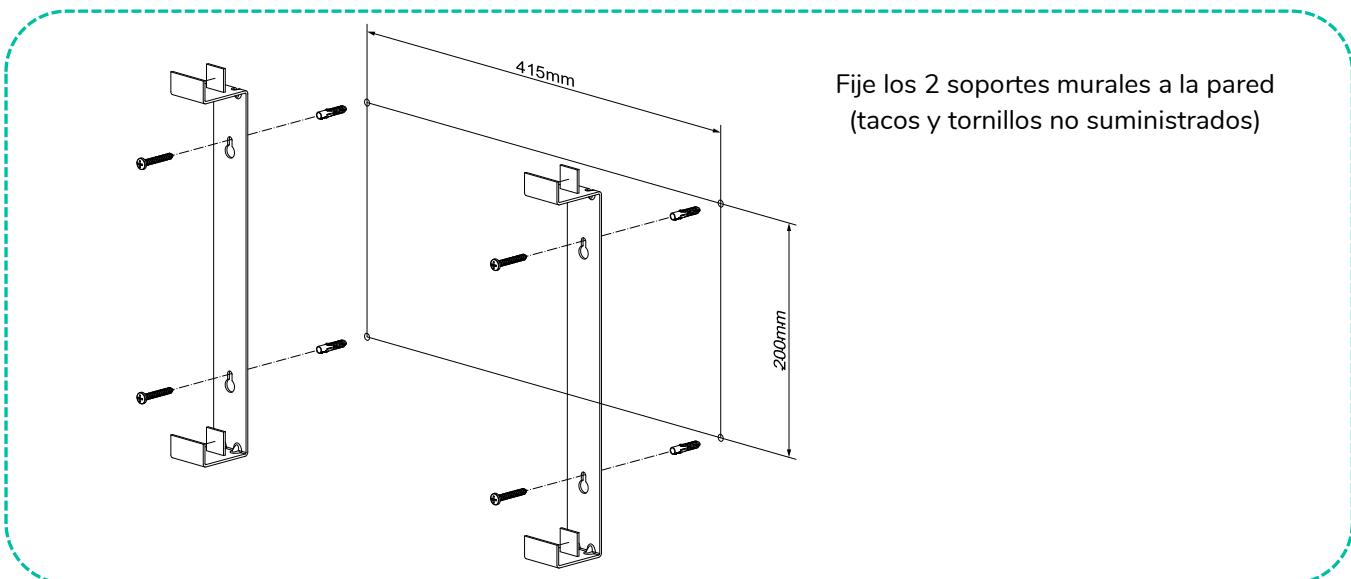
CONEXIONES  
Y  
PUERTA EN MARCHA

FUNCIONES  
PANELES

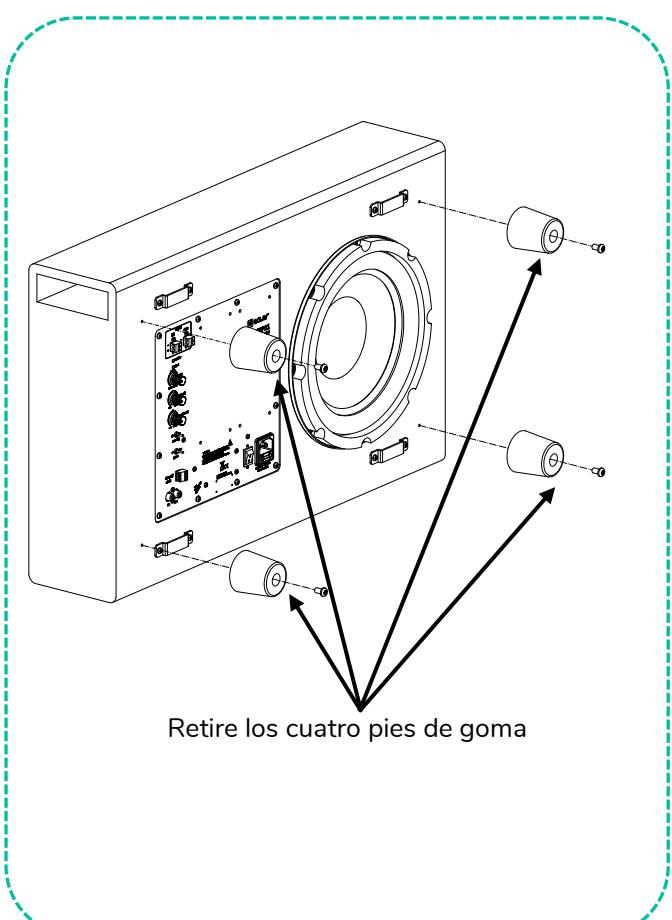
INFORMACIÓN  
TÉCNICA

### 5.2.3 Montaje en pared

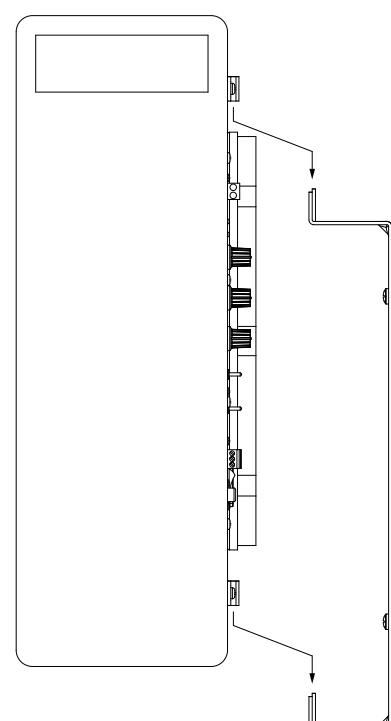
1



2

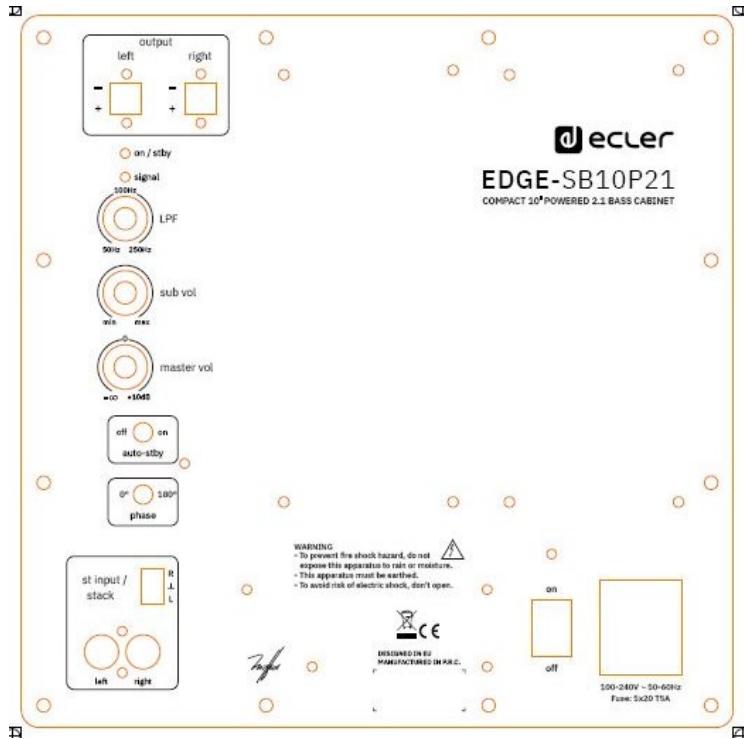


3



	PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTÉRISTICAS	UBICACIÓN e INSTALACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES DE LOS Paneles	INFORMACIÓN TÉCNICA
--	--------------	---------------------------	----------------	-------------------------------	-------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------

## 6. CONEXIONES y PUESTA EN MARCHA



El suministro de alimentación AC de la unidad se realiza mediante el cable IEC suministrado y el encendido de la unidad mediante el interruptor ON / OFF. El indicador LED “ON” se ilumina en verde cuando la unidad está encendida y en naranja cuando ha pasado al estado de bajo consumo (“stand by”), cambio realizado automáticamente y tras detectar ausencia de señal de entrada durante unos pocos minutos. La unidad pasa también automáticamente al estado “ON” (LED en verde) cuando detecta de nuevo señal de entrada.

Dispone de dos conectores de entrada de audio no balanceados tipo RCA, rotulados como INPUT L e INPUT R y un conector Euroblock estéreo de 3 contactos (masa, L-izquierda y R-derecha). En función de su fuente sonora y cableado disponible, conecte a uno de estos dos conectores una señal de nivel de línea estéreo. Al hacerlo, la unidad EDGE-SB10P21 se encarga de:

- Enviar al altavoz autoamplificado integrado una señal suma de L+R y filtrada mediante el filtro paso-bajos integrado, para que de esta forma la banda de subgrave trabaje de forma correcta.
- Enviar al amplificador estéreo la versión amplificada de la señal de entrada, entregándola en los conectores STEREO AMP OUT (OUTPUT LEFT y RIGHT), para su conexión al conjunto de altavoces satélite de la instalación.

Es posible usar el conector RCA o Euroblock de entrada que quede libre para enlazar una segunda unidad EDGE-SB10P21 u otro equipo auxiliar.

PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTÉRISTICAS	UBICACIÓN E INSTALACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES DE LOS PANELES	INFORMACIÓN TÉCNICA
--------------	---------------------------	----------------	-------------------------------	-------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------

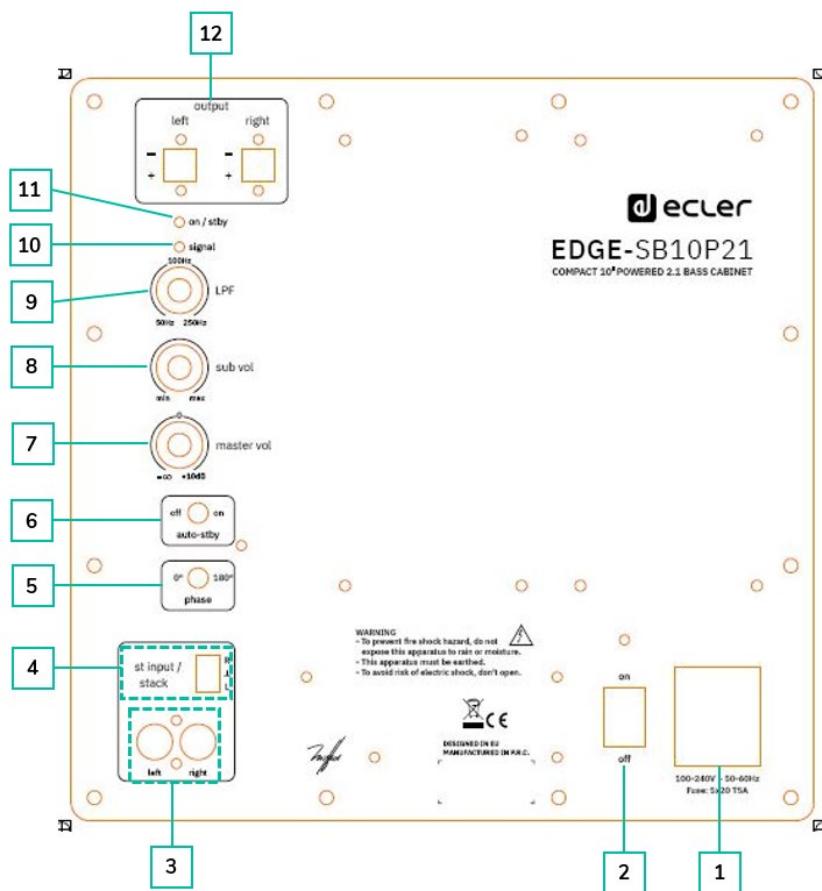
El panel de control **dispone además de los siguientes controles de usuario:**

- **PHASE: 0° / 180°.** este conmutador permite invertir o no la fase de la señal entrante en la unidad, de manera que la señal reproducida pueda ser alineada en fase con el resto de las señales reproducidas por otros altavoces de la instalación.
- **AUTO-STBY:** este interruptor permite activar/desactivar la función de standby automático.
- **MASTER VOL:** control para ajustar la atenuación de la señal de entrada. La posición central 0dBV corresponde a la sensibilidad nominal del equipo, obteniendo 10 dB extra de ganancia en su posición máxima. Este control afecta al volumen global o MASTER de la unidad, es decir, tanto a la vía de graves integrada como a la señal entregada en las salidas del amplificador estéreo.
- **SUB VOL:** volumen relativo del altavoz subgrave integrado, respecto al volumen global de la unidad determinado por el control MASTER VOL.
- **LPF:** control para ajustar el filtro de frecuencia de paso bajo, de 50Hz a 250Hz.

PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN e INSTALACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES PANELES	INFORMACIÓN TÉCNICA

## 7. FUNCIONES PANELES

### 7.1 Panel Trasero



1. Toma de Corriente.
2. Interruptor de puesta en marcha ON / OFF.
3. Entrada línea RCA.
4. Conector Euroblock para conexión en cadena, STACK.
5. PHASE , conmutador selector de fase.
6. Conmutador, Auto Standby On /Off.
7. Control MASTER VOL.
8. Control SUB VOL.
9. Selector de frecuencia paso bajo, LPF.
10. SIGNAL, indicador luminoso de señal.
11. ON/STBY, Indicador luminoso de funcionamiento/reposo.
12. OUTPUT LEFT/ RIGHT, salida amplificada (IZQUIERDA/DERECHA).

PRECAUCIONES	GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE	CONTENIDO CAJA	DESCRIPCIÓN Y CARACTÉRISTICAS	UBICACIÓN E INSTALACIÓN	CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA	FUNCIONES PANELES	INFORMACIÓN TÉCNICA
--------------	---------------------------	----------------	-------------------------------	-------------------------	-------------------------------	-------------------	---------------------

## 8. INFORMACIÓN TÉCNICA

### 8.1 Especificaciones Técnicas

#### EDGE-SB10P21

SYSTEM	Effective Freq. Range <sup>1</sup> Power handling Sensitivity <sup>2</sup> Maximum SPL <sup>3</sup>	23Hz-465Hz (-10dB) 120W RMS / 480W Peak EXT.OUT: 4 Ω: 2*100W RMS, 8 Ω: 2*50W RMS 95dB (1W/1m) 116dB continuous / 122dB peak
TRANSDUCERS	Ways Low frequency driver Nominal impedance	Subwoofer 10" woofer 4Ω-8Ω
FILTERS	Low-Pass filter selector Crossover filter	50Hz to 250Hz variable low pass filter No
PHYSICAL	Connection type Installation options Enclosure material Mounting system Operating temperature  Operating humidity Storage temperature  Storage humidity Included accessories Cable length Finished colour Dimensions (WxHxD) Weight Pieces per box Shipping dimensions (WxHxD) Shipping weight	RCA & Euro Terminal Block Surface, Wall mounting MDF Wall support system & Supports-legs Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F  <85% HR Min: -20°C ; -4°F Max: 70°C ; 158°F  <90% HR Wall support system / Supports-legs / RCA cables / Euroblocks 1.5m Black (RAL 9005) 635 x 181 x 414 mm / 25 x 7.13 x 16.30 in. 10.35 Kg / 22.82 lb 1 piece 760 x 260 x 525 mm / 29.92 x 10.24 x 20.67 in. 12.9 Kg / 28.44 lb
POWERED	Power Audio inputs Audio outputs Powered outputs THD + Noise Signal Noise Ratio Input sensitivity CMRR Volume control Tone control LED Indicators  Mains	120W RMS / 480W Peak RCA Euro Terminal Block 4 Ohm: 2*100W RMS, 8 Ohm: 2*50W RMS ≤0.1% >80dB - 10dB Line -∞--+10dB 50Hz-250Hz ON/STBY: Green on working status, Orange on Standby status SIGNAL: Green when signal is received 110-240VAC 50/60Hz
PRECAUCIONES		
GARANTÍA Y MEDIO AMBIENTE		
CONTENIDO CAJA		
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS		
UBICACIÓN E INSTALACIÓN		
CONEXIONES Y PUESTA EN MARCHA		
FUNCIONES DE LOS Paneles		
INFORMACIÓN TÉCNICA		



PRECAUCIONES  
GARANTÍA  
Y MEDIO AMBIENTE

TRANSDUCEROS  
FILTROS  
FÍSICO

CONEXIONES  
INSTALACIÓN

CONEXIONES  
Y PUESTA EN MARCHA

FUNCIONES  
DE LOS Paneles

INFORMACIÓN  
TÉCNICA

Auto standby time	180 seg
Auto standby threshold	-45dB
Power consumption	0.6 kWh
Power consumption standby	<13W

<sup>1</sup> Below the sound pressure level at specified sensitivity

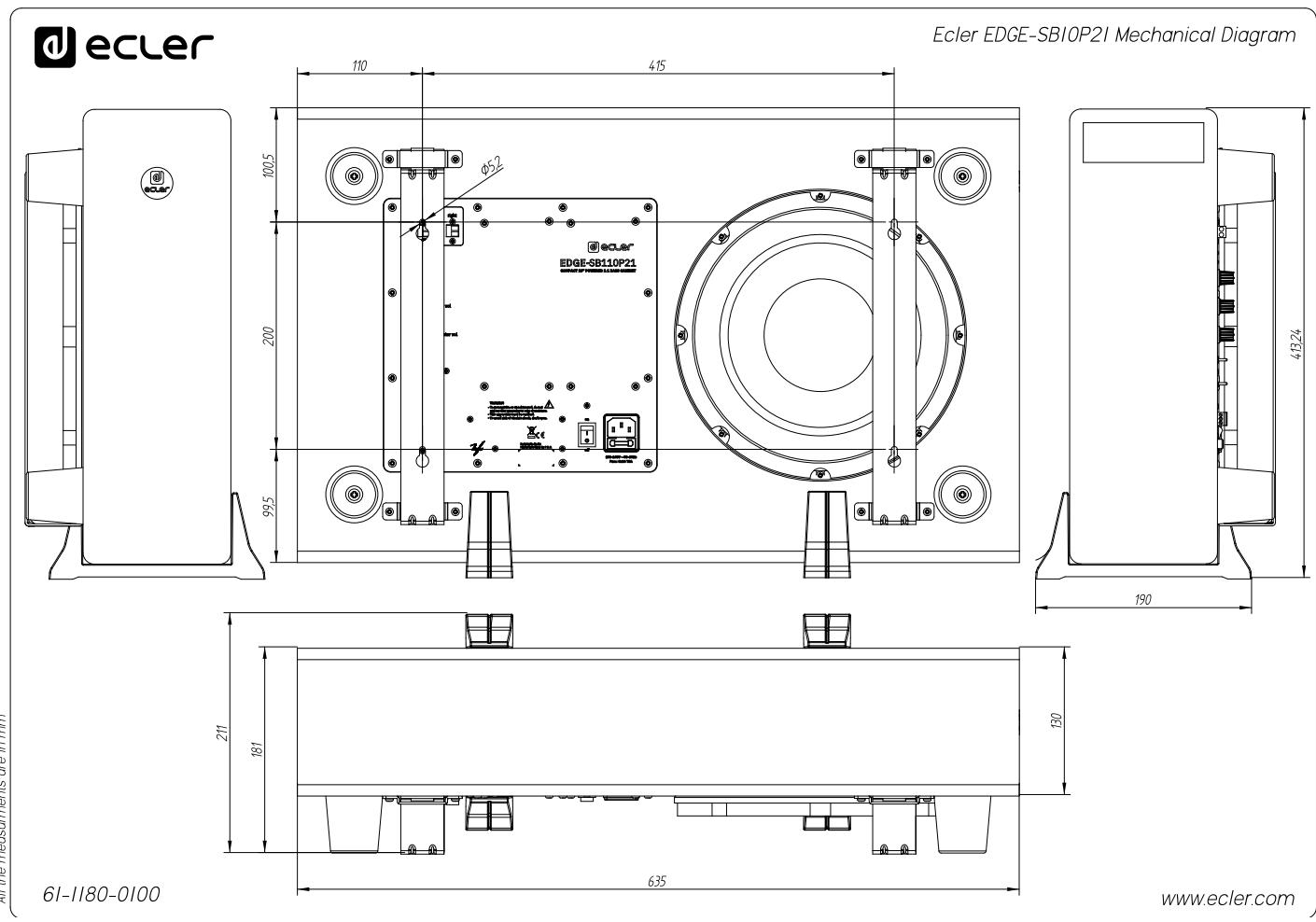
<sup>2</sup> Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 1 kHz.

<sup>3</sup> Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression



## 8.2 Diagrama Mecánico

Todas las medidas en mm.





PRECAUCIONES

GARANTÍA  
Y  
MEDIO AMBIENTECONTENIDO  
CAJADESCRIPCIÓN  
Y  
CARACTERÍSTICASUBICACIÓN  
E  
INSTALACIÓNCONEXIONES  
Y  
PUERTA EN MARCHAFUNCIONES  
PANELESINFORMACIÓN  
TÉCNICA

Todas las características del producto están sujetas a variación debido a las tolerancias de producción. NEEC AUDIO BARCELONA S.L. se reserva el derecho de realizar cambios o mejoras en el diseño o fabricación que puedan afectar las especificaciones de este producto.

Para consultas técnicas diríjase a su proveedor, distribuidor o complete el formulario de contacto en nuestro sitio web, en [Soporte / Consulta técnica](#).

Motors, 166-168 | 08038 Barcelona, España | Tel. (+34) 932238403 | [information@ecler.com](mailto:information@ecler.com) | [www.ecler.com](http://www.ecler.com)